

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

### zusätzliche Bürgermeistersprechstunden:

Garham: freitags von 13:00 – 14:30 Uhr  
Hofkirchen: freitags von 15:00 – 16:30 Uhr

www.hofkirchen.de  
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 02.11.2021  
KW 44/2021

## I. Informationen

### **1. Hinweis Gemeinderatssitzung**

Am Dienstag, den **16.11.2021** findet um **19:00 Uhr** im **Rathaus Hofkirchen** eine **Gemeinderatssitzung** statt.

Aufgrund der **Corona-Pandemie** kann der **Einlass** zur Nachvollziehbarkeit der Infektionskette **nur Personen gewährt** werden, die sich **bis spätestens 12.11.2021 mit Name, Vorname und Anschrift unter 08545-9718-0 oder [info@hofkirchen.de](mailto:info@hofkirchen.de) angemeldet haben**.

Im gesamten **Rathaus** – also auch an den **Sitzplätzen im Sitzungssaal** – gilt derzeit die **Pflicht zum Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung**.

### **2. Schneefräsen und Lärmschutz nach der Geräte- und Maschinenlärmschutzverordnung**

Die Geräte – und Maschinenlärmschutzverordnung (32. BImSchV) regelt in den allgemeinen Wohngebieten folgende Einschränkungen für Schneefräsen:

- Kein Betrieb an Sonn- und Feiertagen
- Kein Betrieb werktags in der Zeit von 20.00 Uhr bis 7.00 Uhr

In allen übrigen Gebieten ist das Schneefräsen nur während der allgemeinen Nachtruhe von 22:00 – 06:00 Uhr untersagt.

### Ausnahmen:

Die Verordnung gilt nicht:

- für Bundesfernstraßen (Autobahnen und Bundesstraßen)
- zur Abwendung einer Gefahr bei Unwetter oder Schneefall (besondere Gefährdung z. B. durch Extremwetterlage - die allgemeine Gefahr bei Schneefall genügt nicht)
- oder bei einer sonstigen Notlage (z.B. Unfälle)
- gemeindlicher Winterdienst (Abwendung einer Gefahr für die Allgemeinheit oder im sonstigen öffentlichen Interesse)

Darüber hinaus dürfen nach der Lärmschutzverordnung des Marktes Hofkirchen in den Ortsbereichen Hofkirchen, Garham, Oberschöllnach und Leithen folgende besonders lärmintensive Geräte nur an Werktagen zwischen 08:00 Uhr und 12:00 Uhr sowie zwischen 14:00 Uhr und 20:00 Uhr betrieben werden:

Rasenmäher, Rasentrimmer/Rasenkantenschneider (mit Elektromotor), Vertikutierer, Heckenscheren, Hochdruckreiniger, Kreissägen, Motorsägen, Häcksler, Flexgeräte sowie folgende Geräte, soweit sie mit dem EG-Umweltzeichen (gem. Art. 8 der Verordnung Nr. 1980/2000/EG) gekennzeichnet sind:

Freischneider, Grastrimmer /Graskantenschneider (mit Verbrennungsmotor), Laubbläser, Laubsammler.

Freischneider Grastrimmer/Graskantenschneider (mit Verbrennungsmotor), Laubbläser, Laubsammler ohne EG-Umweltzeichen dürfen nur an Werktagen zwischen 09:00 Uhr und 12:00 Uhr sowie zwischen 15:00 Uhr und 17:00 Uhr betrieben werden.

### **3. Voranzeige Bürgerversammlung**

Die Bürgerversammlungen 2021 finden am **Mittwoch, den 10.11.2021 um 19:30 Uhr in der Turnhalle Hofkirchen** und am **Freitag, den 12.11.2021 um 19:30 Uhr in der EC-Halle Garham** statt.

Aufgrund der **Corona-Pandemie** kann der **Einlass** zur Nachvollziehbarkeit der Infektionskette **nur Personen gewährt** werden, die sich **bis spätestens 05.11.2021 mit Name, Vorname und Anschrift unter 08545-9718-0 oder [info@hofkirchen.de](mailto:info@hofkirchen.de) angemeldet haben.**

**Wir bitten um Verständnis und ggf. rechtzeitige Anmeldung.**

Die gesamte Bevölkerung ist herzlich dazu eingeladen.

Mit freundlichen Grüßen  
**Josef Kufner, 1. Bürgermeister**

## **II. Bekanntmachungen usw.**

entfällt

### III. Anzeigen

# Gebrauchtskimarkt

[www.vorwaldskiclub-garham.de](http://www.vorwaldskiclub-garham.de)

Der **Vorwaldskiclub-Garham** veranstaltet am Sonntag, den **7. November 2021** im Vereinsheim des SV Garham in Reitern wieder einen Gebrauchtskimarkt.

Es gibt wieder günstige Wintersportartikel zu kaufen. Jeder kann Wintersportsachen verkaufen und auch kaufen.

Anlieferung der Ware ist am Samstag, den 6. November von 16:00 Uhr bis 17:30 Uhr. Verkauf ist am Sonntag, den 7. November von 10:00 Uhr bis 11:30 Uhr. Nicht verkaufte Ware ist um 11:30 Uhr abzuholen.

Es werden auch Wintersportartikel vom Sportgeschäft Oswald aus Schöllnach angeboten.

**Es gelten die 3G Corona Regeln.**

**Die Vorstandschaft**

---

### KDFB-Garham

Für das **Adventskränzchen** am 20. November stellen wir wie jedes Jahr Kränze, Gestecke und Weihnachtsdekoration her. Wer Materialien zum Basteln spenden möchte (Zweige, Zapfen...), kann diese am Montag (16.11.) ab 17 Uhr im Pfarrheim abgeben. Wenn sie zuhause abgeholt werden sollen, bitte bei der Vorstandschaft melden.

Basteltermine: 16., 17., 18. und 19. November, jeweils ab 17 Uhr im Pfarrheim. Plätzchen und sonstige Spenden können an allen Terminen abgegeben werden.

Vorbestellungen für Adventskränze bitte bei Elfriede Moosbauer (7968) oder direkt im Pfarrheim.

Vielen Dank im Voraus für Eure Spenden und tatkräftige Mithilfe!

Die Fahrt zum **Christkindlmarkt** ins Schloss Guteneck bei Nabburg findet am 3. Dezember statt. Alle Mitglieder und Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen teilzunehmen.

Abfahrt am Dorfplatz um 14.00 Uhr. Anmeldung bei Sonja Ebner (Tel. 08541/1783). Es gelten die 3G-Regeln.

Auf Eure zahlreiche Beteiligung freut sich **die Vorstandschaft**.

---

### Suche Putzfrau

Einmal in der Woche ca. 2,5 Stunden. Wohnung (3 Zimmer, Küche, Bad) wischen und saubermachen. Zeit kann vereinbart werden.

Ich zahle 12€ in der Stunde.

Wenn Sie Interesse haben, melden Sie sich bitte telefonisch bei

**Sepp Weiß, Hauptstraße 8, Garham**

**Tel.: 08541/1034**

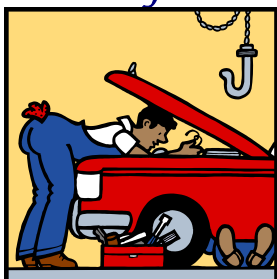
Wöchentlich Hauptuntersuchung jeden Mittwoch im Wechsel mit TÜV + GTÜ!  
Jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche KFZ.-Typen.  
**Autohaus Berger, Pirka, Tel. 08541/96330, Gebrauchtteile Tel. 08541/963340**

---

***Hermann Feilhauer***

Vilshofener Str. 22; 94544 Hofkirchen  
Tel. 08545/236 o. 0160/96083696  
Fax: 08545/ 8363

*Kfz Meisterbetrieb / Shell Station / Shop*



- Kfz-Reparatur verschiedener Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- HU 2 x wöchentlich (Mo & Do vormittags)
- **NEU! AU** (Abgasuntersuchung) ab sofort täglich hier bei uns
- Fehlerdiagnose
- Windschutzscheibenerneuerung
- Reifenwechsel-Service 20€
- Kfz Teile und Zubehör

**Bei Bedarf holen wir Ihr Auto gerne ab und bringen es auch wieder zurück.**

---

sparkasse-passau.de



## Passauer Erbrechtstage 2021 - digital

**Erben und Vererben - den Nachlass richtig regeln**  
Möchten Sie grundsätzliche Gestaltungsmöglichkeiten zum Thema Erben und Vererben kennenlernen? Bei den Erbrechtstagen der Sparkasse Passau finden Sie die passenden Antworten! 4 Veranstaltungen, 4 Themen, 4 Notare aus der Region - jetzt anmelden unter [www.sparkasse-passau.de/Erbrechtstage](http://www.sparkasse-passau.de/Erbrechtstage)



Wir setzen uns ein für das, was im Leben wirklich zählt. Für Sie, für die Region, für uns alle. Weil's um mehr als Geld geht.



**Polizei:** Notruf 110  
**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130  
**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114  
**NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel. 01805/191212  
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)  
**Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112  
(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)  
**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

---

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: [gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de) abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 11:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)

## Donauschützen Hofkirchen e.V. 1763

Sportnachrichten zum 3. Rundenwettkampf vom 30.10.2021

Für Spannung bis zum letzten Schuss sorgte der Wettkampf der 2. Mannschaft gegen den Partenerverein aus Renholding. Das Topduell „Erster gegen Zweiter“ endete nach nervenaufreibenden 50 Minuten mit 1460 zu 1460 unentschieden. Weiter verlustpunktfrei ist die 4. Mannschaft unterwegs. Das Team um die erfahrenen Routiniers Willi Holzbauer und Anton Maier konnte auch den 3. Wettkampf gegen die Auswahl aus Aunkirchen deutlich für sich entscheiden. Sehr erfreulich auch das Ergebnis der 5. Mannschaft. Das „Promi-Team“ um Schützenmeister Helmut Saller und Faschingspräsident Stephan Dauscha konnte mit einer starken und geschlossenen Mannschaftsleistung die Punkte aus Ortenburg entführen.

Die erste Meisterschaft gibt es im Jugendbereich zu vermelden. Die 2. Jugendmannschaft bestehend aus Eric Bartl, Wolfgang Hartl, Quirin Köckhuber und Valentin Rimbeck konnte auch den letzten Wettkampf gegen Scheunöd erfolgreich gestalten und grüßt nun zum Abschluss ungeschlagen von der Tabellenspitze. Genauso erfolgreich agiert auch weiterhin die 1. Jugendmannschaft. Mit einem 1072 zu 1027 konnte man den ersten Verfolger aus Aunkirchen auf Distanz halten. Bester Einzelschütze im dritten Durchgang des Jugend-RWK war dieses Mal Nepomuk Köckhuber mit starken 366 Ringen!

### 1. [Mannschaft Gauoberliga](#)

Heim-Mannschaft					Gast-Mannschaft				
Verein					Verein				
Donauschützen Windorf 2					Donauschützen Hofkirchen 1				
(VereinsNr.: 317038)					(VereinsNr.: 317017)				
Pass-Nr.	Name, Vorname	Stech.	Ergebnis	Punkte	Ergebnis	Stech.	Pass-Nr.	Name, Vorname	
31709375	Schafhauser, Simone		381	0 : 1	385		31701716	Waas, Johannes	
31710295	Hochleitner, Michael		379	1 : 0	373		31711684	Saller, Simon	
31702241	Käser, Walter		368	1 : 0	366		31712844	Engl, Jonas	
31702152	Anzenberger, Peter		365	1 : 0	355		31710261	Weigl, Alexander	
		Total:	1493	3 : 1	1479				

[2. Mannschaft Gauklasse II B](#) Hofkirchen 2 – Renholding 1 1460:1460 Ringe 1:1  
Bachhuber Michael 354, Salzberger German 370, Salzberger Johann 373, Weigl Markus 363

[3. Mannschaft Gauklasse A II](#) Hofkirchen 3 – Neuhofen 1 1426:1392 Ringe 2:0  
Köckhuber Nepomuk 360, Saller Heike 347, Hartl Peter 355, Salzberger Natalia 364

[4. Mannschaft Gauklasse B II](#) Hofkirchen 4 – Aunkirchen 1 1388:1336 Ringe 2:0  
Dichtl Isabella 358, Holzbauer Willi 340, Maier Anton 348, Unertl Julia 342

[5. Mannschaft Gauklasse C I](#) Ortenburg 2 – Hofkirchen 5 1236:1296 Ringe 0:2  
Dauscha Stephan 328, Maier Anita 305, Rimbeck Valentin 329, Saller Helmut 334

## Jugendwettkampf

[1. Wettkampf Jugend 1](#) Hofkirchen 1 - Aunkirchen 1 1072:1027 Ringe 2:0  
Engl Jonas 362, Förstl Eugen jun. 344, Köckhuber Nepomuk 366

[1. Wettkampf Jugend 2](#) Hofkirchen 2 – Scheunöd 3 951:924 Ringe 2:0  
Bartl Eric 282, Köckhuber Quirin 335, Rimbeck Valentin 334

## 2.000 EUR Spende für Intensivkinder und Weihnachtsmarkt am 06.11.



Der Herbst zeigt sich in dieser Woche von seiner nassen und kühlen Seite, jede Menge braunes Laub auf nassen Wiesen, die Nüsse und Äpfel sind geerntet. Über die verbliebenen Früchte auf den Bäumen oder im Laub freuen sich die Vögel und die Eichhörnchen.

Aber ab Freitag bleibt es trocken, das ist gut für unseren Weihnachtsmarkt am Samstag, den 06.11.2021, von 10 bis 13 Uhr in und vor der Schatzkiste. Weihnachtsdeko für die gute Stube, Christbaumschmuck, festliches Geschirr mit passender Tischdeko in weiß und gold, und vieles mehr.

**Es darf gestöbert werden, die Auswahl ist riesig!**



**Aktuell im Angebot:**



**Und eine weitere Spende gibt es auch:** Diesmal gingen 2.000 EUR an „Intensivkinder sinnvoll helfend e.V.“ in Pocking, der schwerstbehinderte Kinder und deren Familien unterstützt, s. dazu auch den separaten Bericht in diesem Gemeindeblatt.

\* \* \* \* \*

Reinschauen, einen Schatz finden, ihn günstig erwerben und damit auf jeden Fall etwas Gutes tun – das alles ist möglich in der Schatzkiste Hofkirchen. Wir freuen uns über jede Unterstützung und über jeden Besucher!

Das Schatzkiste-Team

**Die üblichen Öffnungszeiten der Schatzkiste** (außer an Feiertagen):  
dienstags 10-12 Uhr, freitags 16-18 Uhr, jeden ersten Samstag im Monat 10-12 Uhr.  
Garhamer Str. 4, Hofkirchen, <https://sk-h.jimdofree.com>, Tel. 0151/55535140

## 2.000 EUR für „Intensivkinder sinnvoll helfend e.V.“

Schwerstkranke pflegebedürftige Kinder und deren Familien benötigen besondere **Unterstützung**. Seit 2016 gibt es den Verein „Intensivkinder sinnvoll helfend“, der Therapien wie z.B. Reittherapie, Klangschalenbett finanziert, die durch die Pflege- und Krankenkassen nicht erstattet werden. Der Verein hilft Kindern, die in der Intensivkinder-WG "Haus Sinnvoll" in Pocking betreut werden, sowie allen anderen in gleicher Weise betroffenen Kindern, die zuhause leben. Damit wird auch den Familien unter die Arme gegriffen und schnell und unkompliziert geholfen, auch um soziale Notlagen im Einzelfall abzuwenden.

Die Organisation finanziert sich durch Mitgliedsbeiträge und Spenden.

Die Schatzkiste Hofkirchen hat den Verein jetzt mit 2.000 EUR unterstützt.



Bei der Spendenscheckübergabe: in der Mitte Monika Jakob, 1. Vorsitzende des eV, links Caro Schott und rechts Liane Hahn vom Schatzkiste-Team

In der Schatzkiste Hofkirchen, einem kleinen ständigen Flohmarkt, wird ehrenamtlich gearbeitet. Die dort zum Verkauf stehenden Waren werden gespendet und bekommen ein neues Leben, wenn sich ein Liebhaber findet. Die Sachspenden sind oft viel zu schade zum Wegwerfen und machen dem neuen Besitzer wieder Freude. Durch die großzügige Unterstützung der Gemeinde entstehen dem Projekt keine Kosten, alle Einnahmen werden zu 100 % an soziale Einrichtungen in der Region weitergegeben. Das Warenangebot ist vielfältig, von Nützlichem wie Bettwäsche oder Tischdecken über Porzellan und Gläser gibt es eine große Auswahl an Deko-Sachen, und ganz aktuell ist Kindermode vom Feinsten im Angebot.

Die Schatzkiste in Hofkirchen, Garhamer Str. 4 ist üblicherweise dienstags von 10–12 Uhr, freitags von 16–18 Uhr und an jedem 1. Samstag im Monat von 10–12 Uhr geöffnet. Am 06.11. gibt es in und vor der Schatzkiste von 10 bis 13 Uhr einen Weihnachtsmarkt mit allem, was das Herz des Weihnachtsfans höher schlagen lässt.

**DAS PASSAUER LAND  
KREMPelt DIE  
#ÄRMELHOCH**

Impfbus-Landkreistour

# Fahrplan

jeweils 11 bis 18 Uhr



**keine Registrierung und Terminvereinbarung nötig  
Bitte denken Sie an Ihren Ausweis und Impfpass!**

Freitag, 29. Oktober 2021	Sportpark	Dettenbachstraße 9	94154 Neukirchen vorm Wald
Montag, 1. November 2021	Busparkplätze	Kurhausstraße	94072 Bad Füssing
Dienstag, 2. November 2021	Schulparkplatz	Bgm.-Poxleitnerstr. 6	94124 Büchlberg
Mittwoch, 3. November 2021	Rathaus Parkplatz	Raiffeisenstraße 6	94127 Neuburg am Inn
Donnerstag, 4. November 2021	Rathaus Parkplatz	Hofmarkstraße 18	94136 Thyrnau
Freitag, 5. November 2021	Rathaus/ Kirche/ Kloster	Klosterplatz 1	94501 Aldersbach
Montag, 8. November 2021	Busbuchten Mittelschule	Matthias-Fink-Straße 10	94094 Rotthalmünster
Dienstag, 9. November 2021	Parkplatz Rathaus	Rathausstraße 1	94544 Hofkirchen
Mittwoch, 10. November 2021	Festplatz/ Anlegestelle Prunkplätze	Innlände 10	94152 Neuhaus am Inn
Donnerstag, 11. November 2021	Feuerwehrhaus Kirchberg vorm Wald	Ebersberger Straße 11	94113 Tiefenbach
Freitag, 12. November 2021	Bauhof-/ Feuerwehrgelände	Zum Reitholz- Ecke Kirchenweg	94501 Beutelsbach
Montag, 15. November 2021	Rathausplatz	Rathausplatz 4-6	94116 Hutthurm
Dienstag, 16. November 2021	Parkplatz unterhalb vom Gymnasium auf Höhe des Maristenklosters	Maristenweg	94081 Fürstenzell





## Nachfrage weiterhin groß: „Spriztour“ des Impfbusses geht weiter

Dritte Runde der Impfbustour ab 6. Oktober – Im Schnitt fast 90 Impfungen pro Tag

**Lkr. Passau.** Seit Juli ist der Impfbus im gesamten Passauer Land unterwegs. Jeden Tag macht der Bus in einer Gemeinde Halt – quer über den Landkreis verteilt. Das Team des Impfbusses freut sich in der zweiten Tour über eine noch größere Nachfrage als in der ersten Runde. Der Landkreis Passau hat sich deshalb dazu entschieden, das Angebot fortzusetzen.

Während bei der ersten Tour im Durchschnitt rund 65 Impfungen pro Tag durchgeführt werden konnten, waren es bei der zweiten Runde im Mittel etwa 87 Impfungen pro Tag. An Spitzentagen schaffte das Impfbusteam bis zu 180 Impfungen. Für Landrat Raimund Kneidinger ist das ein guter Grund, die Impfbustour fortzusetzen und weiterhin ein breites, niederschwelliges und wohnortnahes Impfangebot zu machen. „Zusätzlich zum Angebot im Impfzentrum und bei den Hausärzten ergänzt der Impfbus unsere Kampagne und ermöglicht uns so eine weitere Steigerung der Impfquoten“, so der Landrat. Zudem will der Landkreis vor allem an Wochenenden beispielsweise bei Veranstaltungen verstärkt kurzfristige Sonderimpfaktionen anbieten, um möglichst viele Menschen zu erreichen.



Pressestelle des Landratsamtes Passau  
Domplatz 11, 94032 Passau

Pressesprecher:  
Telefon:  
Telefax:  
e-Mail:  
Internet:

Werner Windpassinger  
0851/397-385  
0851/397-325  
pressestelle@landkreis-passau.de  
www.landkreis-passau.de

